

gnadjivo
u

Respicio,
respicit nos deus. gott sieht vns gnädlich an.
Bug se na nas gnádlivu ofíra.

gnadjivo
-u

Clementer. Adv. güetlich. gnádlivu, mílfti-
vu, dóbrítlivu, práánu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 104

gnadljivo
u

Favorabiliter. Adu. günstiglich, mit gunst.
voszhlívu, pervoszhlívu, gnádlívu. is per-
vószhkom, priasnívu.

gnávec
- vic

Treiber, der Treibt. goniázh, gnáviz, nagáni-
aviz, pergániaviz: nadráshnik, napeláviz, pod-
bádaviz, ^dpontar. agitator, impulsor, sti-
mulator, instinator.

HIPOLIT: Dict. II, 197, 198

gnališče

Adactus, Trib. gnališče.

Suppl. 3, 1
HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~)

gnanje

Actus, handlung, geschicht, viechtrib. djanie,
rovnánie: gnanje ali gorjave te shivine.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

gnanje

Agitatio, bewegung, trieb, engstigung, übung.
gibánie, majánie, gnanie, štirkánje,
okufhánje, skúfhenie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

gnanje

Conflictatio, das Zusammenstossen zweyer dingen,
das Vexiren vnd Treiben. skup térkanje dveh
rizhy. tá fópantie, shtímantie inu gnanje.

granje

Circunactus, das Vmlauffen, Vntreiben. tu okáli
tezhénje, vkrog téjkanje: okáli verténje, vkrog
granje.

gnaxje

Exactio, austreibung, anforderung. vun gna-
nie, isgnánie: pogéruvanie, térjanie, nalúga,
fhpanga.

gnanje

Coactus, Zwang. fyla, perfylenie, permóranie,
pertruzanie: tudi gnanie ali tiszh pèr drenju,
kadàr éniga dere.

gnanje

Circumductus, das Vmlauffen, Vmbtreiben. okúli
tezhénje, vkrog gnánje, verténje.

gnanje

Gyratio, Vmtrehung. obrázhajne, vertéjne,
okúli gnájne, v'krog vertéjne.

gnánje

das Tringen des stulgangs. gnánje na stól, tesháva
tiga stóla. tenafmus.

199

HIPOLIT: Dict. II,

gnanje

circulatione rotarum, quarum maxīma trahitur a pondere, et caeteras trahit: durch umtreibung der Räder, dessen grōstes gezogen wird Von dem Bleygewichte Vnd die anderen Ziehet: [kusi okūli gnajnie tih koléfs katérh nar vekshi se vlejzhe, ali okūli shene od [vinza inu [kus tu te druge:

ignanje

Fortsetzung. naprèj gnájnîe, naprèj stávlénîe.
progressus.

HIPOLIT: Dict. II, 63

gnati

Einen stos geben, is fýlo gnati, sagníati, po-
gnáti, poríniti, pahníti: en funek ali pori-
nek dáti. Impellere.

gnati

Strütten, Vnbesinnter weise eilen. prehitéjti, ali
prehitíti, prenágliti, nevú[m] nu hitéjti, podvísati,
napréj gnati. praecipitare: temere et Inconfiderate
rem aggredi.

HIPOLIT: Dict. II,

190

gnati

dapfer drauff Stechen. možnú napréj gnati, neje-
niati, nenehati, se možnú ene rizhy an vseti,
ali dèrshati, délu podvísatí, flífsik h'déli
pèrgániati. urgere acrius laborem: instare ope-
ri: Infistere rebus et in re.

HIPOLIT: Dict. II, 184

gnati

Wider kehren, umkehren. okúli gnati, vertéjti,
vehtéjti, obrázhati. Circumagere, invertere.

gnati

Vrgeo,

occasionem urgere. sich der gelegenheit bedienen.

se te perlóshnosti poslušiti. propositum urgere.

sein Vorhaben fortsetzen. svoje napréjvsetje naprèj

gnáti.

gnati

Treiben, fortjagen. gnati, tirati, naprej
sagnati, odproditi, satirati. propellere,
wigere.

HIPOLIT: Dict. II, 197

gnati

die Schulden Treiben. h'plázhi ali h'plazhànfu tih
dolgóu gnati, pèrgánfati. urgere solutionem, vel ad
solutionem.

gnati

Widerwachsen. supet vun rafti, vun gnati, po-
gániati, odgániati. Recrescere, resurgere.

gnati

Wiege, die wiege bewegen. sibatī, sibèl gnati,
májati. Cunas movere.

HIPOLIT: Dict. II, 262

gnati

Winden, umtreiben. vyti, fúkatí, savyati,
okúli gnati. torquere.

gnati

Einem heis machen, ängstigen. énimu *vrozhino*
délati, éniga stískati, v'tesnoóbo gnáti.

Calefacere aliquem: in summas angustias adducere.

gnati

vel sphaerulam clava mittens per annulum; vel
turbinem flagello verfantēs; oder das kugelein
mit der keule schlagen durch den Ring; oder den
kreussel mit der Peizsche Treibend; ali to kú-
gelzo s'batizo gnati skusi to Rinko; ali to fer-
távko s'gájshljo okúli gnati;

gnati

den Rechtshandel anfangen, Treiben. eno pravdo
sazhěti, naprěj gnati. actionem instruere, Con-
stituere: lites Contrahere.

gnati

Trufo, forttreiben, okuli gnati, neprij
gnati, vertejiti.

HIPOLIT: Dict. I, 686

gnati

Infisto, etwar auf bestehen. an einem ort blei-
ben. auf einer meinung beharren. na éni réjzhi
obstáti, na énim kráju ostáti, per éni máningi
obstáti, nejéjnati, neneháti, se mozhnù éne rizhý
an vféti, ali derfháti, is befséjdo tardù naprèj
gnáti.

gnati

Infisto,

Infistere negocium aliquod. ein geschafft
fortsetzen. énu opravýlu naprèj gnáti.

gnati

Insequor, nachfolgen, jagen, einen beschelten,
einem übel zureden. Ga énim hitéjti, tézhi,
pohájati, podíti, éníga tírati, pojati, naprèj
gnati. éníga pokréjgati, posvaríti.

gnati

Recrefco, widerwachsen, widerschiessen. fúpet
fazhétí rásti, fúpet vun gnáti, pognáti, pogáj-
nati.

gnati

Beeidigen. éniga skus prífého savésati,
h'prífégi gnáti. jurejurando obstringere.

gnati

Eintreiben das Viehe. shivino nóter gnáti,
vgáníati. Cogere domum pecudes, intro Co-
gere, pellere, Compellere.

gnati

Eng machen. v'osku narèjati, na téfnu gnáti,
v'kup stískati, stífniti. Angustare, Coan-
gustare: Coarctare.

HIPOLIT: Dict. II, 49

gnati

Eintringen, einzwingen. okúli sajéti, ob-
dáti, sapréjti, na téfnu gnáti, v'kup stí-
skati. Concludere, Circumcludere, Coarctare.

gnati

Fortpflanzen.naprėj řadýti, řesřadýti, perredíti,
naprėj gnáti.propagare.

HIPOLIT: Dict. II, 63

gnati

Fortfahren.naprėj ali na dájle pójti,hodíti,
naprėj stópati,naprėj gnáti,podvísati.
pergere,procedere,abire.

gnati

Forttreiben. napr^éj gnati, rⁱniti, pogájnati. propellere, vrgere, Impellere.

HIPOLIT: Dict. II,

gnati

allezeit auf einer leiren bleiben. vfeskusi
énu naprèj gnati, inu lājniati. eandem Canti-
lenam Canere.

gnati

Mänen die oxsen. vólle podbádati, gnáti. boves
stimulare, agitare.

HIPOLIT: Dict. II, 120

gnati.

Eid auflegen. énimu éno prifégo naloshíti, éniga
h'prifégi gnáti. Adigere aliquem juramento,
obstringere aliquem jurejurando, imperare alicui
juramentum.

gnati

Heimtreiben. domū gnati. domum aliquem Con-
jicere, edigere.

HIPOLIT: Dict. II, 89

gnati

Schreiben. minú gnati, deje gnati. praeter-
agere.

HIPOLIT: Dict. II, 64

gnati

Futer samlen. kermo správlati, pásti, poklá-
dati, na páfho gnáti, futerashírati, kármiti.
pabulari.

ignati

auf die fütterung Ziehen. na pⁱho itý, na
páho gnáti. ire pabulatum. †

HIPOLIT; Dict. II/67

gnati

[†]rucken, augenschiessen. vun gnáti, seleníti,
pogániati, ozhéfsa, ali mladíze vun pognáti.
Gemmare, progemmare, gemmas agere, pullulare,
egerminare.

gnati

Einen umherziehen, Vexieren. éniga oftrú der-
sháti, dráshiti, fem tèr tam gnati, pregániati.
asperius aliquem tractare: vexare, exagitare,
infectari.

gnati

Umhertreiben. okúli gnati, válati, tozhíti, tákati,
vertéjti, obrázhati. Circumagere, circumvolvère,
verfare, volveere.

HIPOLIT: Dict. II,

225

ignati

Menen, ros oder oxsen treiben. kóyne ali vólle
v'vosu napléjtati, napréj gnáti, pogániati.

Equos vectura urgere, currum agitare.

gnati

Hinabtreiben. dóli gnáti, fegnáti, sapodíti, satí-
tíratí. depellere.

ignati

Hindersich Treiben. nasáj gnáti, fapodíti,
satírati, odgnáti. Arcere, retro agere ali-
quem, propellere, propulsare.

HIPOLIT; Dict. II, 92

gnati

Hineintreiben. nóter gnáti, pogániati, porí-
niti, pètrúzati. Impellere, intrudere, Com-
pellere.

gnati

Hineinstossen. nóter gnáti, ríniti, gatíti,
tlázhiti, shókati. Impellere, intrudere, in-
culcare.

HIPOLIT: Dict. II, 93

gnati

Herzutreiben. fem gnáti, pergánâti. Appellere.

gnati

Herumtreiben. okúli gnáti, vertéjti. Circum-
agere.

HIPOLIT; Dict. II, 91

gnati

Stossen. peháti, gnati, pogániati, fagníati,
sagániati. pellere, urgere, impellere.

gnati

Tringen, Zwingen. stfiskati, dréngati, préfhati, gnati,
fyliti. premere, urgere.

gnati

Trengen, ^gästigen. stískati, tefnú délati, v'
tefnóbo gnati, énimu teshávo délati, éniga
shálití, grímatí, doli nestí. Angustare, An-
gustiare, affligere, in angustias et Difficul-
tates redigere, Constituere.

HIPOLIT: Dict. II, 198

gnati

Wegtreiben. prozh gnati, odgnáti, odpođíti.
Abigere, arcere.

gnati

Weiden, auf dir weide Treiben. pafsi, na
pafho gnati. propellere in pabulum, exi-
gere pafsum.

gnati

Vorstossen. napréj gnati, prozh odgnáti, od-
térati, odpodíti: tudi ozhítati, napréj me-
táti, frúshitati, openáshati. propellere: ob-
jicere, objectare, redarguere.

gnati

Aufforderen. zhes dánie, ali isrozhénie pogérova-
ti, na podánie gnáti. Deditiōnem petere, tentare.

gnati

Augenschiessen. pópke ali ozhéfsa pognáti,
bèrst gnáti, pogánlati. Gemmare progemmare.

gnati

Verfolgen. pregãnãti, eniga gnati, tãrãti,
poditi, shãliti. persegui; Exagitare, af-
ligere.

HIPOLIT: Dict. II, 208

gnati

an circum sexen. éniga gnati, nagéniti,
pèrgéniti, pertiorati, dréngati,
fjiliti, napléjiti, v' tefnu gnati.
Inflare, urgere, perficere.

HIPOLIT: Dict. II, 176

gnati

Sprossen, herfürsprossen. pogániati, gori rafti, vun
gnati, mladize vun pognáti, seleníti. pullulare, ger-
minare, furculos emittere.

gnati

Das Vieh wässeren. shivino napájati, napóyti,
na vudo gnati. jumenta adaquere.

gnati

Zurück treiben. nasáj gnati, nasáj satíratí,
sagnáti. Repellere.

HIPOLIT: Dict. II,

gnati

Zusammentringen. v'kup stískati, na tefnu gnati,
gostíti, zhverstíti, gostú ali zhverstú naréja-
ti, v'kup sýriti, sýrez tlázhiti. Coarctare, den-
fare, Coagulare.

gnati

Umtreiben. okúli gnati, sagnáti, okúli vèrtéjti,
obrázhati. Circumagere, circumagitare, Circumvertere,
rotare.

gnati

Dujagen, hiruujagen. A'énime gnati, pèrgnàti,
nagnàti, pèrgánàti, permòrati. Com-
pellerad aliquem.

HIPOLIT: Dict. II, 249

gnati

Torno, drehen, Vmdrehen draxláti, krófhiti,
okúli vertéjti, okúli gnáti. tornari in vafa.
dráxlanu bíti. rund vnd künstlich machen.
okróglu inu kúnshtnu napráviti.

HIPOLIT: Dict. I , 672

gnati

Fodio,

stimulis bovem fodere. einen ochen mit dem
stachel fort treiben. é niga vólla s'bodílam
naprèi gnáti, pogáj nati.

gnati

Anhalten, begehren. s'ylnu pro'siti, molédovati,
pogérovati, s'proshnio perdershávati, napréj
gnáti. Sihe Vrgeo, infto, peto, expeto, deprecor.

gnati

Angstigen. stískati, tlázhiti, v' tesnóbo gnáti.
Angustiare, premere.

HIPOLIT: Dict. II,

ignati

Incepta alacriter urget, usque in finem was sie
angefangen, den sezt sie fleissig nach bis Zum
Ende; kar je [pridnoft] enkrat sazhéla, letú
skerbnú napréj shéne

gnati

Es thut Ihm noht.ga h'potréjbi shene.
Alvus eum cogit,premit,urget.

HIPOLIT: Dict. II,

134

gnati

Bubulcus evocat armenta e bovilibus Buccina feu
Cornu, et ducit Pastum. der kühhirt blaset das
Vieh aus den Stallen mit dem kühhorn, Vnd führt
es auf die weide. Ta kravár trobi ti shivíni
vunkaj is govéskih shtall s'kravjim rugom, inu
shene toísto na pašho.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

19

gnati

Vomificus, das kozen macht. kar sturỳ kólzati,
inù k'metániu fhéne.

HIPOLIT: Dict. I, 726

ignati

deindit Infidet fellario et agit ante se Antece-
ssores scutica, et flectit funibus. darnach sezet
sich auf das Sattelpferd, Vnd Jaget Vor sich her
die Vorspann mit der Peitsche, Vnd leitet sie mit
den Strängen. potlèr on [=vosnyk] safsède tige
ofedlàniga [koyna] inu shene pred fabo te spréj-
dne koyne s'gajshlo inu jih visha s'zúglami.

gnati

Clavofum lignum findit Cuneo, quem adigit tudite,
et Componit ftrues, in Lignili. das knottichte
holz spaltet er mit dem keil welchen er hinein
treibet mit dem Schlägel, Vnd machet holzhauffen
in der holzhütten. Ta gærzhast~~i~~ lejfs on [=ta fej-
kázh] kojle ali reskála is sagúdo, katéro on no-
tèr shene s'kyam ali s'batóm. inu dela skládanize
dèrvá v'ti dèrvárnizi.

gnati

Repello, Zurucktreiben. nařaj goníti, ali
gnáti, odgnáti, nařaj řapodíti, řatířati,
odpahníti.

gnáti

Retorqueo, Zuruck treiben. nafàj gnáti, pognáti,
nafàj oberníti, vkrivíti: túdi nafàj fasúkati, re-
súkati.

gnati

Retroago, hintersich treiben. nařaj gnáti, po-
gnáti, řagnáti, řapodíti, řatírati, řadervíti.

gnati

Molarius, ut molarius Afinus. ein Mülleresel
der die mühle treibt. en málinski ófsel, katéri
ta mályn fhéne.

gnati

Mino, treiben, führen. goníti, gnáti, vodíti,
pelláti.

gnati

Enafcor, heraus wachsen. vunkaj rafti, gnati,
srafti, pognáti.

gnati

Exaeftuo, vngestüm seyn, brausen. napokóynu
biti, fhuméjti, valúve gnati.

gnati

Exagito, hin vnd her treiben, vexieren, fassen.
sem ter ke gnati, dráshiti, dráštiti, vexiérati,
fópati, fhtímati.

gnati

Con/tringo, zusammen binden. vkupaj vésati, svésati,
einnesteln. sane/htlâti. zusammen zwingen. vkupaj
gnati, syliti, permóрати, perzvénkati, /tiskati.

gnati

Stimulus,

stimulis fodere boves. die oachsen mit dem gart
forttreiben. te vólle is shíbo naprèj gnáti.

gnati

Roto, Vmtreiben wie ein rad. okúli gnáti,
vertéjti, obrázhati koker enu kolù kúla délati,
v'kolù vplésti.

gnati

Inigo, hinein treiben. nóter gnáti, ali
pognáti, vgájníati.

gnati

Arcto, susamen trukhen, anzwingen, eng machen.
vkup stieniti stiskati, vkup syliti, permóratí,
tefná sturíti, v'tefnóbo gnati, tefnítí

gnati

Appeto,

appetere aliquem lapidibus. etiam mit steinen werffen.
eniga si kámenem luvháti, ~~tírati~~, gnati.

gnati.

Acaena, ein spürthes, darmit man die oohsen
treibt: ein Mesruthen von io schuecken. eine fliba
eli shvishgálnixa sa vole gnati: tudi eine
mera eli pelnie depét rhenlou dolgo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 15

gnati

Abortus,

Inferre abortus. Ein Kindt von einer Treiben.
énige otrúka ali púrod od ene svéti, gnati,
správití, ob púrod pèrprávití.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 3

gnati

Abigo, hinweg treiben. proxi gnati
odignati; vltirati; odproditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 2

gnati

Addo,

addere alicui calcar. einen au-rund fortstreben,
éniga pergóniati, inu neprej gnati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 11

gnati

Deturbo,

de fortanis omnibus deturbare reliquum. einen mit
gewalt von den seinigem treiben. énige is rýlo
ali s' quáltjo od tija wájga gnati.

gnati

Cuneo, ein bissen oder keul einschlagen, spalten. eno sagúisdo notèr vbyvati, gnati, drivá klati, kállati, reskláti. tudi sagosditi, is sagúisdo saterdíti.

gnati

Adagio, das heisst träncken, wässern. So shivóno
napoyti', naprájati', na vudo gnati'.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

gnati.

Agito, hin vud wider treiben, bewegen. fem tēr ne gnati,
poganiēti, napokoyti, niējati, gibati, masakati,
trepti, sibatī, vukhdati, gūgati.

gnati

Dispeſeo, von der weid führen, einfahren, ein-
treiben. od paſhe pelláti, s'paſhe domá gnati.

gnati

Exerceo, kazteyen, treiben, üben. Castigáti,
gnáti, pergájnati, skúshati, se váditi, rovná-
ti, iskúshati.

gnati.

Diverfus,

agere diverfos aliquos. hin vnd wider jagen
oder treiben. sem ter ke lovíti, podíti, ali
gnáti.

gnati

Egermino, herfür sprossen. vun pognáti,
napréj gnati, pogániati, rafti. berft
pognáti.

gnati

Circumago, herumb treiben, herumb führen. okúli
gnati, vkrog goníti, vertéjti, obrázhati: okúli
vodíti, vkrog pelláti.

gnati

Emico,

emicare ex vna radice. von einer wurzel
herfür schiessen. s'éne koreníne naprèj gnáti,
pognáti, pogájníati, isýti.

gnati

Emclior, hinaus werffen, mit gewalt austrei-
ben. vun vrejshi, smetáti, is fylo vunkaj
gonfti, gnati, isgnáti.

gnati

Diminuo,
diminuere de aliquâ re, ein ding schmälere.
éno rejzh v'tesnóbo gnáti.

gnati

Adurgeo, vast nödhigen, treiben, tringen. ramnu
fyliti, gnati, pergänicati, permorati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 18

gnati.

Aspello, hinter sich treiben. nasáj gnati,
pognáti, od febe od- ali sagnati, prozh odpo-
díti, satírati.

gnati

Impingo, eintreiben, einstossen, wider etwas werffem. vgájnati, nóter góniti ali gnáti, se vdáriti, řadéjti, spotíkati, nóter vdáriti, na kaj vréjzhi: v'shkódo príti, obskákati.

gnati.

Impello, anreizen, antreiben. nashúntati,
po**dbá**ati, goníti, nagájmati, s'sýlo gnáti,
fagnáti, pergájmati.

gnati

Impafco, etworin weiden. kej pasti, napásti,
nasítiti, v'pásho gnáti, shpířhati.

gnati

Gyro, vmtrehen, vmtreiben. obrázhati, okúli
gnáti, okúli vertéjti, vertíti, vehtíti.

gnati

Fugo,
fugare aliquem lapidibus. einen mit steinen
jagen. *óniga s'kaméjnam pognáti, ali gnáti,*
geníti.

gnati

Gemmo, trucken, augenschliessen. odgájnati,
ozhéřsa pogájnati, pognáti, pópke gnáti.

gnati

Pneumaticus, das der wind treibt. kar ta
véjter, ali puh fhéne.

HIPOLIT: Dict. I, 479

gnati

Prorumpo,
prorumpere aethera nubem. ein wolken über
sich treiben. en oblàk góri gnáti.

gnati

Prosequor,
jus suum prosequi. auf sein recht tringen.
na svójo pravízo gnáti.

gnati

Cacaturio, das Treiben die noth zuverichten.
h'potréjbi gnati: frati, kákati.

gnati

Cogo, zusammen hauffen, dikh oder kekh machen.
hinein treiben. zwingen. vkupaj grábiti, vlejzhi.
goftú napravlati. notè gnati, pognáti. fyliti,
trúzati, permóрати, posylíti, perzvénkati.

gnati.

Cogo,

si res cogit. mans die noth erfordern wird.
Radär befyle gnale.

gnati

Compello, zusammen oder antreiben. vkupaj gnati,
ali pergnáti pergánjati, permóрати, persyliti.

gnati

Compello,
compellere in angustias. eng einthuen, zusammen
treiben. éniga na tefnu, ali v'tefnóbo gnati,
sagnáti, v'bridkúft pèrprávití.

gnati

Catharticus, das treibt oder purgiert. kar
k'stolu shene inu purgiéra.

gnati

Coarcto, einzwingen, eng zusammen schliessen. na
tesnu gnati, vkup stískati vosku naprávlati, v'tef-
nóbo pèrzhvénkati, pèrmóрати, fyliti, pèrgnátì, sa-
préjti.

gnati

Cogo, zusammen hauffen, dikh oder khekh mahen. hin-
ein treiben. zwingen. v'kup grábiti, na kup vlej-
zhi: po góstim ina ferbéshnu sturíti. noter pogáj-
nati, goníti ali gnati: sýliti, perfýliti, permó-
rati, petrúzati, perzvénkati.

gnati

Cogo,

navim in portum cogere. ein schiff an~~s~~ land trei-
ben. éno bárko ali zholn na súhu gnáti.

gnati

Progermino,

furculus progerminat. das schöslein schlägt
aus. mladíza odgájna, vun fhéne, vun vdárja.

gnati

Progemmo, augen überkommen. trucken. ózhiza
vun gnáti, pogájnati.

gnati

Promino,
prominare jumenta ad lacum. das Viech zum was-
ser treiben. to fhivíno na vúdo gnáti, tírati,
pogájhati.

gnati

Promino, vor sich treiben. pred sábo gnáti.

HIPOLIT: Dict. I , 516

gnati

Propello, von sich treiben, abtreiben. od sébe
gnáti, tírati, popodíti, dervíti, odgnáti, odgáj-
nati.

gnati.

Inurgeo, treiben, nöthigen, stossen. pergájnati, nagájnati, sýliti, permóratí, perzvénkati, dréngati, naprèj gnáti.

gnati

Jumentum molarium. mühle treibende Thiere.
shivina, katéra mlyn shéne.

gnati

Pergo,

pergere viam in aliquem locum. einen weg an
ein ort fortsetzen. svoj poott na en kray
podvífati, svójo rájsho naprèj gnáti, naprèj
stávití.

gnati

Procedo,
procedere contra aliquem. wider einem recht
führen. fúper éniga právdo pelláti, právdo
naprèj gnáti.

HIPOLIT: Dict. I , 509

gnati

Pabulor, auf die futerung fahren, weiden. po
pásho pójti s'vósam. na pásho gnáti, pásti,
shivíni pokládáti, futerásho iskáti, kermo sa
shivíno spravláti, perpravláti.

gnati

Praeterago, fürübertreiben. mimù ali naprèj
gnáti, pognáti, pelláti, dle pelláti.

gnati

Pello, treiben, jagen, stossen. goníti, gnáti,
tírati, lovíti, nagájñati, pogájñati, pognáti:
poriváti, poríniti, ríniti.

gnati

Prodigo, forttreiben, verthun, verzehren.
naprèj gnáti, prozh gnáti, odgnáti. fadjáti,
fapráviti, fazhenzhláti, potrátiti.

gnati

Persequor,

jus suum persequi. seinem rechten nachsehen.
svójo právdo naprèj gnáti.

gnati

Pervolvo, welzen, vmtreiben. durchlesen.

valíti, prevalíti, okúli vállati, okúli

gnáti. skus prebráti, prebíratí, preplatláti.

gnáti

Submoveo,

submovere turbam. das Volk hinweg treiben, vnd
weite machen. ta folk prozh gnáti, ali resgnáti,
inu próstor délati.

gnati

Suborior, entstehen, erwachsen. vstáti, ali
vstájati, ishájati, isýti, frásti, vúnkaj po-
gnáti, fazhédi rásti, inu vun gnáti, páhati,
pogájhati, odgájhati.

gnati (se)

circulatione rotarum, quarum maxima trahitur a pondere, et caeteras trahit: durch umtreibung der Räder, dessen gröstes gezogen wird Von dem Bleygewichte Vnd die anderen Ziehet: skusi okúli gnajnie tih kolé's katérih nar vekshi se vlejzhe, ali okúli shene od svinza inu skus tu te druge:

gnati (se)

Navigium hoc Impellitur non Remis sed solum vi
Ventorum. das Schiff wird fortgetrieben nicht
durch Ruder sondern allein Vom Gewalt der wind.
Letá Barka se napréj pogájna ali shene nikár
skus vefla ampak samú skus muzh tih vejtrov.

ignati se

Trufatilis,
trufatilis mela. ein handmühle. en rózhni mályn
ali mlyn, katéri se f'rokò okúli fhéne.

HIPOLIT: Dict. I , 686

gnati se

Trufatilis, das getrieben wird. par se oculi
shene sine verij.

HIPOLIT: Dict. I, 686

gnati se

Mola,

Mola trufilis vel manuaria. handmühle. řhérmla,
rózhni mályn, katéri se ř'rokò okúli řhéne.

ignati se

Stimulus, ein spiziger stachel, damit man die
ochsen treibt. anreizung. en ofsèn, ostỳ, ali
shíba, s'katéro se ti vólly fhénejo, pergájnažo.
nadrástejne, drástik. ostróga, s'katéro se kóyni
podbádajo. fhélu, s'katérim te zhibélize ófse,
inu shershéni pízchio. túdi en podbádik, nadrá-
stik, obzhútik, ali vejst.

gnati - žemem

ženeč - ženejoc

Cogens, der zwingt, treibt. katéri ťyli, truza,
pergájna: ťyleózh, sheneózh.

ignati - ženem

In mola currit lapis super Lapidem Circumagenta
rota, en Conterit illa per infundibulum infusa
grana, In der Mühl laufft ein Stein auf einem
andern Stein, durch ein Vmtreibendes Rad, Vnd Zer-
mahlet die durch den Trichter aufgeschüttete körner
v'Mlynu tezhe en kamèn: na tim drúgim kámènu:
fkus enu okúli sheneózhe kolú, inu resméllé te
fkusi nafsúta sàrnja,

ignati
ženem

Nubifugus, wolcken vertreibend. te obláke
prefhenedzh, ali fhenedzh: oblakognáven.

ignati
řenosť
e

Diureticus, harntreibend. vodó shenézhi,
vodógnáven.

*ignati
gnan*

Velivolus, Von seglen getriben. od jádrov gnan,
naprèj gnan.

HIPOLIT: Dict. I , 698

gnati
gnan

Fluitans, hin vnd her schwebend, hin vnd her
getriben. sem ter ke plavajózh, sem ter ke
gnan, pogájnan.

ignati
gnan.

Getrieben. gnan, pergnán, permóran, perfylen.
aitus, adactus.

HIPOLIT: Dict. II, 76

gnati
gnan

Velivolus,
velivolae naves. Von seglen getribene schiff.
od jádrov napréj gnáne bárke.

gnati
gnan

Exagitatus,, gepainiget. mártran, mertváshen,
nedléshen, resdráshen, okúli gnan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~p=epis~~), 216

gnati
gnan

Compulsus, zusamen getrieben, vkupaj gnan, per-
gnan, permóran, pertrúzan, perfylen.

gnati
gnan

Rotatus, rundgedrehet. okúli vertèn, obrázhán,
okúli gnan.

ignati
guan

Ante-ventulus, vom wind vorher gewehet, od weitra
naprėj pihan, naprėj guan.

gnati
gnau

Agitatus, hiä vud her getrieben. Sem tär de gnau, goneu,
pognän, gibau, majau, saufhan, nadlesken.

gnati
quan

Agito,

multis Fortunae casibus agitari, durch vill unglücklich hin
und her gebrüben werden. plus unoye nepréal fem
tér Re quan inu vörshen bit.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

gnati
gnan

Gyratus, ringsweis, vmgewendet. okúli obrázhan,
v'krog vertèn, gnan obérnen, v'krog svyt, savýt.